



WERKSDOKUMENTATION · REINSCHRIFT

ANFRAGE SENDEN

STUDER S30-1

Universal-Rundschleifmaschine · Maschinen-Nr. 019.3784 · Baujahr
2005

Dieses Dokument gibt die mit der Maschine gelieferten Original-Werksunterlagen der Fritz Studer AG in lesbarer Form wieder: das Titelblatt der Betriebsanleitung, die EG-Konformitätserklärung, das Kapitel 1 „Einleitung, Maschinendaten“ sowie das Schallmessprotokoll. Alle Angaben sind unverändert übernommen – nichts ergänzt, nichts gerundet. Wo die Unterlagen mehrere Baugrößen führen, ist die Zeile dieser Maschine orange hervorgehoben; so ist sie in den Originaltabellen fett markiert.

BAUJAHR	MASCHINEN-NR. / SERIE	MASCHINENTYP	SPITZENWEITE	BETRIEBSSTUNDEN
2005	019.3784 / 090	0091 211 C	1.000 mm	38.388,5 h

MASCHINENIDENTITÄT

Produkt	S30-1 · Universal- Rundschleifmaschine	Maschinentyp	0091 211 C
Maschinen-Nr. / Serie	019.3784 / 90	Baujahr	2005
Netzspannung lt. Titelblatt	400 V · 50 Hz	Typenschild Elektrik	3 × 400 V · 50 Hz · I 10 A
Steuerspannungen	24 V · 230 V	Vorsicherung	25 A
Hersteller	Fritz Studer AG, CH-3602 Thun	Betriebsanleitung	0091 211 C / 00 · Volume 1/1 · DE/EN/FR
Maschinenbett	Mineralguss Granitan® S103	Erstbesitzer	Hersteller von Hartmetall- und Diamantwerkzeugen, Süddeutschland

Quelle: Titelblatt der Betriebsanleitung, ausgestellt auf diese Maschinen-Nr.; Typenschild und Elektro-Typenschild an der Maschine.

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Fritz Studer AG, CH-3602 Thun, erklärt für die Rundschleifmaschine S30-1, Maschinen-Nr. 019.3784, Baujahr 2005, ohne automatisches Handling:

Maschinenrichtlinie	konform mit 98/37/EG	Elektrische Ausrüstung	EN 60204-1 (1997)
Weitere Richtlinien	Niederspannung 72/23/EWG · EMV 89/336/EWG	Herangezogene Normen	EN 292-1 · EN 292-2 · EN 294 · EN 349 · EN 13218
Gefahrenanalyse	Schutzziele SUVA, Bestell-Nr. 66017	Ort, Datum	Thun, 27.09.2005
Unterzeichner	F. Gaegauf, Direktor	Dokument-Nr.	BA 0091 675 A 05-DEU

Quelle: Original-Konformitätserklärung im Ordner der Betriebsanleitung (Kapitel 0), im Lieferumfang enthalten.



AWM-Precision GmbH
 Parkallee 5 · 16727 Velten · Deutschland
 Amtsgericht Potsdam · HRB 30034 P · USt-IdNr.: DE312793309

TECHNISCHE DATEN DER BETRIEBSANLEITUNG

Hauptabmessungen

Spitzenweite	400 / 650 / 1 000 / 1 600 mm	Ausführung dieser Maschine	1 000 mm
Spitzenhöhe	125 / 175 / 225 mm	Max. Werkstückgewicht zwischen Spitzen	130 kg

Längsschlitten

Max. Weg	Spitzenweite + 50 mm → 1 050 mm	Kleinster autom. Weg	1,5 mm
Geschwindigkeit vt	50 - 5 500 mm/min	Umsteuerverzögerung	0 - 6 s
Max. Schrägstellung des Tisches	12° / 10° / 8,5° / 6° · hier 8,5°	Luftabhebung	Tisch und Werkstückspindelstock

Querschlitten

Max. Weg	300 mm	Schnellverstellung	60 mm
Einstechtiefe im Durchmesser	3,4 mm	Vorschub 1	0,012 - 6 mm/min
Vorschub 2	0,012 - 1,2 mm/min	Vorschub hubweise	0,001 - 0,05 mm/min

Schleifspindelstock

Aussenschleifscheibe links	Ø 400 × 80 × Ø 127 mm	Antriebsleistung	5,5 kW
Umfangsgeschwindigkeit vs	35 m/s	Drehzahlen	1 670 / 2 110 min ⁻¹
Innenschleifvorrichtung	rückklappbar, für Riemenspindeln, inkl. Antrieb 1,5 kW		

Werkstückspindelstock

Schwenkbereich	0 - 90°	Drehzahl nw	30 - 1 000 min ⁻¹ , stufenlos
Aufnahmekonus	Morse 5	Spannzangen	W-25
Antriebsleistung	0,55 kW	Belastung beim Fliegendschleifen	100 Nm

Reitstock

Aufnahmekonus	Morse 3	Pinolenweg	35 mm
Feinverstellung für Zylindrizitätskorrektur	± 40 µm		

Es gelten unsere Geschäftsbedingungen · Technische Daten lt. Herstellerunterlagen und der mitgelieferten Betriebsanleitung — einzelne Werte bestätigen wir verbindlich bei der Besichtigung oder auf konkrete Anfrage · Angebot freibleibend, Irrtümer und Zwischenverkauf vorbehalten.





Garantierte Arbeitsgenauigkeit

Geradheit der Mantellinie, 400 mm	0,0025 mm	Geradheit der Mantellinie, 650 mm	0,004 mm
Rundheit beim Fliegenschleifen	0,0003 mm		

Anschlusswerte

Gesamtanschlusswert max.	13 kVA	Max. zulässige Spannungsschwankung	-15 % / +10 %
Max. zulässige Frequenzschwankung	± 1 Hz	Luftbedarf	5 bar
Anschlussspannung lt. Betriebsanleitung	380 V · 50/60 Hz	Anschlussspannung lt. Typenschild dieser Maschine	3 × 400 V · 50 Hz

Zubehör lt. Werksliste

+ Innenschleifspindeln	+ Spannzangen · hydraulische Zangenspannung
+ Kühlschmieranlagen	+ Sinuslineal
+ Auswuchtgerät	+ Offener Setzstock Ø 4–88 mm / Ø 10–100 mm
+ Messuhren	+ Verstellbare, rückklappbare und Radien-Abrichtvorrichtung
+ Voll- und Halbspitzen	+ Aussen- und Innenschleifscheiben · Aufnahmen · Dorne
+ Dreibackenfutter Ø 160 mm	+ Diamant-Kornfliesen · Einkorn-Diamanten
+ Vierbackenfutter Ø 150 mm	+ Messsteuerungen
+ Planscheibe Ø 195 mm	+ Ersatzteilsortiment
+ Magnetspannfutter Ø 165 mm	

Quelle: Betriebsanleitung Kapitel 1, Dokument BA 0091 504 A, Index 01, Seiten 3/9 bis 6/9.

UMFANG DER MITGELIEFERTEN BETRIEBSANLEITUNG

Der Original-Ordner ist dreisprachig (Deutsch / Englisch / Französisch) und vollständig. Er geht mit der Maschine an den Käufer über – einschließlich Ersatzteilkatalog, der die Ersatzteilbeschaffung über UNITED GRINDING ohne Rätselraten möglich macht.

✓ 0 · EG-Konformitätserklärung	✓ 6 · Schmiertechnik
✓ 1 · Einleitung, Maschinendaten, Sicherheit	✓ 7 · Instandhaltung
✓ 2 · Bedienungselemente	✓ 8 · Zubehör
✓ 3 · Einrichten, Schleifen	✓ 9 · Schnittstellen
✓ 4 · Transport, Inbetriebnahme	✓ 10 · Ersatzteilkatalog
✓ 5 · Schleiftechnik	✓ 11 · Verschiedene Komponenten

SCHLEIFGEOMETRIE

Aussenschleifen

SPITZENWEITE SPW	EINSPANNLÄNGE LE	TISCHHUB
400 mm	430 mm	450 mm
650 mm	680 mm	700 mm
1000 mm	1030 mm	1050 mm
1600 mm	1630 mm	1650 mm

Innenschleifen

SPITZENWEITE	LT	LA ₂ / LA ₁	Ø F IM FUTTER	Ø L MIT SETZSTOCK
400 mm	645 mm	43 / 115 mm	129 mm	140 mm
650 mm	895 mm	43 / 115 mm	129 mm	140 mm
1000 mm	1245 mm	43 / 115 mm	129 mm	140 mm
1600 mm	1845 mm	43 / 115 mm	129 mm	140 mm

Ausladung der Innenschleifspindel bis Werkstückstirn: 210 mm · Schleifdornlänge L_v je nach Dorn 79,5 / 79,5 / 82 mm (Dorn-Nr. 2026.609 / 2026.608 / 2026.607).

Quelle: Betriebsanleitung Seiten 7/9 bis 9/9. Le = Einspannlänge, Hub = Tischhub, L_s = max. Schleiflänge = Spitzenweite + Scheibenbreite – 80 mm.

SCHALLMESSPROTOKOLL DES WERKS

Messgerät	Brüel + Kjør, Typ 2203	Raum	≥ 3 000 m ³
Hintergrundgeräusch	50 dB(A)	Messhöhe über Boden	1 600 mm
Mikrofonabstand A	300 mm	Mikrofonabstand B / C / D	1 000 mm
Aussenschleifen	Scheibe Ø 350 mm · 1 900 min ⁻¹ · Leerlauf	Innenschleifen (Option)	Scheibe Ø 12 mm · 45 000 min ⁻¹ · Leerlauf
Höchster gemessener Wert	75 dB(A)		

MESSPUNKT	AUSSENSCHLEIFEN DB(A)	INNENSCHLEIFEN DB(A)
A	73	72
B	68	73
C	73	75
D	74	62

Quelle: Werksprotokoll BA 0091 590 A, Index 02, Seiten 1/3 und 2/3, auf die Baureihe S30-1 ausgestellt.



S30 UND S30-1 — WAS DIE UNTERLAGEN HERGEBEN

STUDER führt die konventionelle, hydraulisch gesteuerte Universal-Rundschleifmaschine bis heute als **S30** im Serienprogramm. Unsere Maschine trägt in ihren Werksunterlagen die Ausführungsbezeichnung **S30-1**, Maschinentyp 0091 211 C. Eine öffentlich veröffentlichte, trennscharfe Modellabgrenzung zwischen „S30“ und „S30-1“ gibt es nicht – „-1“ bezeichnet den Baustand der Baureihe. Was sich sauber belegen lässt, ist der Vergleich der Zahlen aus der Betriebsanleitung dieser Maschine mit dem aktuellen Serienprospekt:

MERKMAL	S30-1 · BETRIEBSANLEITUNG DIESER MASCHINE	S30 · SERIENPROSPEKT 04/2024
Spitzenweiten der Baureihe	400 / 650 / 1 000 / 1 600 mm	650 / 1 000 mm
Querschlitzen, max. Weg	300 mm	255 mm
Längsschlitten, Geschwindigkeit	50 – 5 500 mm/min	50 – 5 000 mm/min
Werkstückspindelstock	hydrodynamisch, 30 – 1 000 min ⁻¹	hydrodynamisch 30 – 1 000 oder wälzgelagert 10 – 600 min ⁻¹
Schleifspindel, Antrieb	5,5 kW	5,5 kW (7,5 kW Option)
Umfangsgeschwindigkeit	35 m/s	35 oder 50 m/s
Garantierte Geradheit	0,0025 mm auf 400 mm	0,0025 mm auf 610 mm
Maschinenbett	Granitan® S103	Granitan® S103 – unverändert
Steuerung	hydraulisch	hydraulisch – unverändert

Für den Käufer zählt die praktische Seite: **gleiches mechanisches Konzept, gleiche Baureihe, bis heute im Serienprogramm**. Die S30-1 ist damit kein ausgelaufenes Modell, sondern ein früherer Baustand einer Maschine, die STUDER weiterhin baut – Service, Ersatzteile und Generalüberholung laufen über UNITED GRINDING, und der passende Ersatzteilkatalog liegt der Maschine bei. Der ältere Baustand bietet zudem den größeren Querschlitzen-Hub (300 statt 255 mm) und den etwas schnelleren Tischvorlauf.

HINWEIS ZU DEN TECHNISCHEN DATEN

Die vorstehenden Angaben sind den mit der Maschine gelieferten Unterlagen des Herstellers (Betriebsanleitung, Konformitätserklärung, Werksprotokoll) sowie den Typenschildern an der Maschine entnommen und geben deren Inhalt als Wissensmitteilung wieder; eine eigene messtechnische Überprüfung sämtlicher Einzelwerte durch uns hat nicht stattgefunden. Sie stellen daher – soweit im Kaufvertrag oder in unserer Auftragsbestätigung nicht ausdrücklich etwas anderes vereinbart ist – keine Beschaffensvereinbarung und keine Garantie im Sinne der §§ 434, 443 BGB dar. Einzelne für Sie wesentliche Werte prüfen und bestätigen wir auf konkrete Anfrage oder gemeinsam am Besichtigungstermin; wir empfehlen ausdrücklich, die Maschine vor Vertragsschluss zu besichtigen und zu erproben. Angebot freibleibend; Irrtümer, technische Änderungen und Zwischenverkauf vorbehalten. Unberührt bleibt unsere gesetzliche Haftung für Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit, für die Verletzung von Leben, Körper oder Gesundheit, für arglistig verschwiegene Mängel sowie aus einer ausdrücklich übernommenen Garantie.